

ADDENDA AND AMENDMENTS

Addendum to Vol. XIV: Introduction II, page 2, paragraph 2, states that of lais extant with melodies only Nos.1-8 of Ms.F, fascicle 10, are omitted (because available in Anderson's *Edition*). This statement must now be corrected. F, fasc.10, contains a total of 19 Latin lais, viz. Nos.1-9,27,28,30,40,48,57,59,62,74,75, of which only four appear in TLM, viz. Nos.57, 62, 74, and 75 (as lais Nos.87, 19, 60, and 18). The number of 93 monophonic lais offered in TLM must therefore be increased by fifteen to 108. (See *Anderson Conductus*, Introduction, footnote 7.)

The following Latin incipits may therefore be added to the lists in volumes I and XIV:

Aristippe quamvis sero	Lai, K 3	In hoc ortus occidente	Lai, K 5
Christus assistens pontifex	Lai, K 48	Olim sudor Herculis	Lai, K 4
Crux de te vole cinqueri	Lai, K 59	Omnis in lacrimas	Lai, K 2
Divina providentia	Lai, K 9	Quo me vertam nescio	Lai, K 28
Excuset que vim intulit	Lai, K 7	Sede Syon in pulvere	Lai, K 8
Fontis in rivulum	Lai, K 6	Si vis vera frui luce	Lai, K 40
Homo natus ad laborem	Lai, K 1	Ve mundo a scandalis	Lai, K 27

The following amendments and additions have been suggested by the perusal of James McMahon's book *The Music of Early Minnesang* (Camden House, Columbia, SC, 1990), in particular by the discussion of "Contrafactures" (pp.128-153), based on Ursula Aarburg's research. Of the ten examples discussed and then presented in the "Appendix," Exx.20-29, three, Nos.20, 25, and 26, offer conjectured contrafacta of troubadour songs by minnesongs, only the first of which can be accepted as such; the other two differ so seriously from their "models" in versifications and rhyme schemes that their contrafacture must be rejected. Of the seven conjectured French-German contrafacta, Nos.21 and 24 have to be rejected on similar grounds, the latter being also rejected by McMahon. Two, Nos.22 and 25, appear in TLM as Nos.84-2 and 637-6.

The following titles may therefore be added to the list of German Incipits in Vol. I (K=Carl von Kraus, *Minnesangs Frühling*):

- TLM No.647-3 (McMahon Ex.27)
Mich mac der tot
by Albrecht von Johansdorf: K 87-5
- TLM No.882-2 (McMahon Ex.28)
Lanc bin ich geweset
anonymous: K 147-17
- TLM No.962-2 (McMahon Ex.28)
Nu enbeiz ich doch
by Bernger von Horheim: K 112-1